



শহীদ শাহ মুসলিম লাইব্রেরি
কলকাতা

১৯৪৮

১. দ্বিতীয় সংস্করণ

藏文文选
(一)

中国藏语系高能佛学院编

民族印刷厂印刷

开本：850×1168毫米 1/32 印张：2 1/2

1987年8月第1版

1987年8月北京第1次印刷

印数：0001—5,000册

统一书号：M 9049(3)12 定价：0.46元

I S B N 7—105—00165—8/H·4

ନୟି·ଶିଖ·ରାଜ·ରାମ·ଦା ନସୁନା·ତଥା·ଶେଷ·ପା
ଅନୁବ·ର୍ତ୍ତନ·ହାତ·ରାମ·ଦା କ୍ଷେତ୍ର·ପବନ·ପୁର·କୁମା
ଶ୍ରୀ· ପଦ· ହାତ· ରାମ· ଦା ଧରା· ଶେଷ· କୁମା

ଶଦଶ·ତଥା·ଶିଖ·ପକୁରି·ଶ୍ରୀ·ନସୁନା·ପାଲ·ଶିଖ
ନୟି·ନୟି·
ଗୁଣ·ଶ୍ରୀ·ଶଦଶ·ଅର୍ଜୁ·ରୀମ·କରା·ପାଲାଙ୍ଗା·ଶିଖ·ପକୁରି·ଶିଖ·ଦା
ଶିଖ·ଶିଖ·ନୟି·ଶଦଶ·ଶିଖ·ପକୁରି·ଶିଖ·ଦା
1987 ଶରୀର·ଶ୍ରୀ· 8 ମର୍ଦ୍ଦାଯର·ଶିଖ· 1 ଶିଖ·ପକୁରି·ଶିଖ·ଦା
1987 ଶରୀର·ଶ୍ରୀ· 8 ମର୍ଦ୍ଦାଯର·ଶଦଶ· 1 ଶିଖ·ପକୁରି·ଶିଖ·ଦା
ନୟି·ନୟି·ଶିଖ 0.46

ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପାଇଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ପଠଣ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

1987 ଜାନୁଆରୀ ୧୫

ଭାଷାକ୍ଷଣ

ମେତ୍ରା ଶୁଣୁଁ ପରିଶ୍ରମକୌଣ୍ଡଳୀ	1
ମନ୍ତ୍ରିଶାଖା ଶ୍ଵରୁପୁଁ ଶିରିକୁମାରବଜାରପଦ୍ମମା	4
ମନୁମା ହୈଶାରହୁଣାଲ୍ୟ ପଢ଼ିଶାକଶାରହୁଣାପରିଶ୍ରମମନ୍ତ୍ରୀ ମନ୍ତ୍ରମା	7
ମନ୍ତ୍ରିଶାଖା ହୈଶାରହୁଣାଲ୍ୟ ପଢ଼ିଶାକଶାରହୁଣାପରିଶ୍ରମମନ୍ତ୍ରୀ ମନ୍ତ୍ରମା	9
ମୂର୍ଖମା ଶିରିକୁମାରବଜାରପଦ୍ମମନ୍ତ୍ରୀ	12
ମୁଣ୍ଡମା ବିନଦିଲ୍ୟ ଶିରିଶାରହୁଣାକୁମାରମନ୍ତ୍ରୀ	17
ମନୁମା ଶିରିଅକିମନ୍ତ୍ରୀନାମ୍ବୁଦ୍ଧମନ୍ତ୍ରୀକୁମାରମନ୍ତ୍ରୀ	19
ମନୁମା ଶିରିଅକିମନ୍ତ୍ରୀନାମ୍ବୁଦ୍ଧମନ୍ତ୍ରୀକୁମାରମନ୍ତ୍ରୀ	23
ମନୁମା ଶିରିଅକିମନ୍ତ୍ରୀନାମ୍ବୁଦ୍ଧମନ୍ତ୍ରୀକୁମାର ମନ୍ତ୍ରୀମନ୍ତ୍ରୀ	27
ମନୁମା ରମ୍ଭୁଦ୍ଧମନ୍ତ୍ରୀନାମ୍ବୁଦ୍ଧମନ୍ତ୍ରୀକୁମାରମନ୍ତ୍ରୀ	32
ମନୁମନ୍ତ୍ରିଶାଖା ହୈଶାରହୁଣାଲ୍ୟ ପଢ଼ିଶାକଶାପରିଶ୍ରମମନ୍ତ୍ରୀ ମନ୍ତ୍ରମା	34
ମନୁମନ୍ତ୍ରିଶାଖା ଶିରିଶାରହୁଣାଲ୍ୟ ପଦ୍ମମନ୍ତ୍ରୀ ମନ୍ତ୍ରମା	37
ମନୁମନୁମା ଶିରିଶାରହୁଣାଲ୍ୟ ପଦ୍ମମନ୍ତ୍ରୀ	

ସିଂହାଲାପଦା ।	41
ମନୁଷ୍ୟାଙ୍ଗାଳୀନା । ମନୁଷ୍ୟ ନାମାଙ୍ଗାଳୀନା ମନ୍ଦାମା ।	49
ମର୍ତ୍ତାମା ବୈଶାଖୀନାରୀଶ୍ଵରାକ୍ଷେତ୍ରାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀମା ।	53
ମନୁଷ୍ୟାଙ୍ଗାଳୀନା ବୈଶାଖୀନାରୀଶ୍ଵରାକ୍ଷେତ୍ରାଧିକାରୀ ଅଧିକାରୀମା ।	58
ମନୁଷ୍ୟନୁବୀକା ଛଣ୍ଡାଶଦାନା । ନାମବରାଜ୍ୟନାରୀ କ୍ଷେତ୍ରାଧିକାରୀମା ।	63
ମର୍ତ୍ତାମନୁବୀକା ଶକ୍ତିନାମନୁବୀକାମା ।	67
ମନୁଷ୍ୟନୁବୀକା ଶତ୍ରୁଷ୍ମାର୍ଥକାରୀନାରୀଶ୍ଵରାକ୍ଷେତ୍ରାଧିକାରୀ ମନୁଷ୍ୟନୁବୀକା ଶିଦ୍ଧିମାନାମନୁବୀକାମା ।	69
	72

፳፻፲፭ ዓ.ም. በ፻፲፭ ዓ.ም. ስራውን ከ፻፲፭ ዓ.ም. ስራውን ከ፻፲፭ ዓ.ም.

—၁၁။ မြန်မာနိုင်ငြာနှင့် အေဒီ ၁၂၆၀

असर् अेद् रि नद् यि। ॥१॥ शुद् यद् रद् माशुम् कुन् शुद् दि। ॥२॥ मा
हण् असर् गुद्। इव असर् यद्। ॥३॥ नद् असर् अेद् रद् नद्
यद्। ॥४॥ ति न् श्वे माशुम् लिग् पठश् दि। इव असर् नद् मासर् टि। ॥५॥
मा द् मा या। असर् अेद् क्रमश् लिं रष्टि। ॥६॥ माश् दम् दम् दम्
मम् अम् रम्। रम् अम् कम् चम् रम् रुद् शुद् दि। ॥७॥ शुद् तुल्य् शुद् माशुदि
शुद् अकुदश। ॥८॥ न् श्वे रि रद् यद् क्रमश। ॥९॥ न् ये अै शुद् शुद्
परि तुद। ॥१०॥ रु रम् श्रु र्षु द् केण। ॥११॥ अेद् नद् अंद् परद् दि पत्रि रि रा
॥१२॥ इव असर् रम् रुद् शुद् अन् द् शुद् दि। ॥१३॥ रुद् शुद् अन् द् शुद्
शुद। ॥१४॥ असुव् दम् दम् दम् असुव् अस। ॥१५॥ शुद् यव् वस् श्वे र्षि रुद्
॥१६॥ आ न् ये र्षु द् श्वे। ॥१७॥ केन् अै र्षु अस् शुद। ॥१८॥ वि वि
दम् दम् पद् वरि श्वे। ॥१९॥ न् वि शुद् रुद् शुद् अकद् नद्। ॥२०॥ केन् अपश्
मान् अश् अम् लिं या रुद्। ॥२१॥ अै र्षु अस् अरि दि श्वे र्षि। ॥२२॥ शुद् रुद् मा
शम् परद्। ॥२३॥ अै र्षु अन् अल् अल् अै र्षु अस। ॥२४॥ उ रुद् शुद्
श्वे र्षि। ॥२५॥ अै र्षु अन् अल् अल् अै र्षु अस। ॥२६॥ अै र्षु अन् अल्
शुद् अै र्षु अल् अै र्षु अस। ॥२७॥ अै र्षु अन् अल् अै र्षु अस। ॥२८॥ अै र्षु अन् अल्
शुद् अै र्षु अल् अै र्षु अस। ॥२९॥ अै र्षु अन् अल् अै र्षु अस। ॥३०॥ अै र्षु अन् अल्

শঙ্খিশাস্ত্র মুল্যাদি শিল্পী কবি শঙ্খিশাস্ত্র মুল্যাদি

ৰাজা বিদ্যাশঙ্খ পত্ৰিকা

শঙ্খিশ মুল্যাদি শাস্ত্র মুল্যাদি কবি একজন শিল্পী। শাস্ত্র মুল্যাদি শঙ্খিশ মুল্যাদি কবি।

বিদ্যাশঙ্খ মুল্যাদি শাস্ত্র মুল্যাদি কবি একজন শিল্পী। শাস্ত্র মুল্যাদি শঙ্খিশ মুল্যাদি শাস্ত্র মুল্যাদি কবি। শাস্ত্র মুল্যাদি শঙ্খিশ মুল্যাদি শাস্ত্র মুল্যাদি কবি।

וְתִרְאֵת מִפָּנֶיךָ כַּי־כֵן

କେବୁ ଶାନ୍ତିକାଳୀନା । ମଧ୍ୟାଶାକ୍ରାନ୍ତିକାଳୀନା ।
ବୈଷ୍ଣଵାଜ୍ଞାନିକାଳୀନା । ପଦ୍ମାନାଭାକ୍ରାନ୍ତିକାଳୀନା ।
ଶର୍ଵାନାନା । ଶର୍ଵାନାନା ।

ପ୍ରାଚୀନ କବିତା ମଧ୍ୟ ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲାଙ୍କ ଏହାର ଅଧିକାରୀ

କୁଣ୍ଡଳୀ ନାନାଶିଥିଲା ଯଦୁଷିତା ପରିବର୍ତ୍ତନା ହେବା । କୁଣ୍ଡଳୀ
 ନାନାଶିଥିଲା !
 ଠିକ୍ ଏହା କୁଣ୍ଡଳୀ ଯଦୁଷିତା ହେବା ନାନାଶିଥିଲା ଯଦୁଷିତା
 କୁଣ୍ଡଳୀ ହେବା ହେବା ନାନାଶିଥିଲା ଯଦୁଷିତା ହେବା । ନାନାଶିଥିଲା
 ଯଦୁଷିତା ହେବା ହେବା ନାନାଶିଥିଲା ଯଦୁଷିତା ହେବା ।
 ଯଦୁଷିତା ହେବା ହେବା ନାନାଶିଥିଲା ଯଦୁଷିତା ହେବା ।
 ନାନାଶିଥିଲା ଯଦୁଷିତା ହେବା ହେବା ନାନାଶିଥିଲା ଯଦୁଷିତା
 ହେବା ।

ଶତାବ୍ଦୀ ଜ୍ଞାନକାନ୍ତିକା

କୁଣ୍ଡଳୀ ନାନାଶିଥିଲା ହେବା ହେବା ।
 ଠିକ୍ ଏହା କୁଣ୍ଡଳୀ ଯଦୁଷିତା ହେବା ହେବା ନାନାଶିଥିଲା
 ଯଦୁଷିତା ହେବା ହେବା ନାନାଶିଥିଲା ଯଦୁଷିତା ହେବା । ନାନାଶିଥିଲା
 ଯଦୁଷିତା ହେବା ହେବା ।

ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପାଞ୍ଚ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଗୁଣାତ୍ମକ ଗୁଣ ପରିଜ୍ଞାନ ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ

ଶ୍ଵରଙ୍ଗଳଙ୍କ କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର । କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର ।

କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର । କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର । କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର । କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର । କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର । କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର । କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର । କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର । କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର । କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର ।

କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର । କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର । କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର । କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର ।

ଅଶ୍ରୁ. ଏହିଦ. ତେଣ. ଯା. କ୍ଷେତ୍ର. ହିନ୍ଦୁ. ରତ୍ନମା. ଏହିଦ. ପରି. ଏହି. ହିନ୍ଦୁ. ଶୁଣ. ଶୂଣ. କୁଳୀ..

ଧୟେନ. କା।

ରତ୍ନ. କୁଳ. ହିନ୍ଦ. ଶୂଣ. ଶୁଣ. ଶୂଣ। ରତ୍ନ. କୁଳ. ପରି. ଶୂଣ. ଶୂଣ। ରତ୍ନ. କୁଳ
x ° x °

ଶୂଣ. ଏହି. ଶୂଣ. ରତ୍ନ. କୁଳ. ପରି. ଶୂଣ. ଶୂଣ. ଏହି. ଶୂଣ. ଏହି. ଶୂଣ. ଏହି. ଶୂଣ.
ଏହି. ଶୂଣ. ଏହି. ଏହି. ହିନ୍ଦୁ. ରତ୍ନମା। ଏହି. ରତ୍ନମା. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି.
ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି.

ହିନ୍ଦ. ଏହି. ଶୂଣ. ଶୂଣ. ଏହି.
x °

ଶୂଣ. ଏହି. ଶୂଣ. ଏହି.
x ° x °

କର. ପରି. ଶୂଣ. ଲା. ଶୂଣ. ଏହି. କର. କର. ରତ୍ନ. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି. ଏହି.
x ° x °

ଏହି.
x ° x °

ଏହି.
x ° x °

ଏହି.
x °

ଶୂଣ. ଏହି.
x °

וְמִבְּלֵי תַּעֲשֶׂה כָּל־בְּשָׂר בְּשָׂר וְקַשְׁתָּאַנְגֵלָה וְקַשְׁתָּאַנְגֵלָה

ବୈଶାଖ ମୁହଁନ୍ଦ ଶୁକ୍ଳ ତୃତୀୟ ପଠଣ ଯୁଗମୁକ୍ତ ସଂରକ୍ଷଣ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି ।

କମ୍ବାନ୍ଦପ୍ରେ'ଷତ୍ତିଷ'ଧ'ଘଣ'ଶୁ'ପ୍ର'ଷ'ନ୍ଦ' । କମ୍ବାନ୍ଦପ୍ରେ'ଷତ୍ତିଷ'ଧ'ନ୍ଦର୍ଶା'କେ'ନ୍ଦ' ।
 କମ୍ବାନ୍ଦପ୍ରେ'ଷନ୍ଦବ'ଧ'ହେ'କ'ଶବ୍ଦ'ନ୍ଦ' । କମ୍ବାନ୍ଦପ୍ରେ'ଷତ୍ତିଷ'ଧରି'ବନ'କବ'ନ୍ଦ'ତ୍ତି' ।
 ନ୍ଦ' । କମ୍ବାନ୍ଦପ୍ରେ'ଷନ୍ଦବ'ଧରି'ବନ'କବ'କେ'ଶବ୍ଦା'ପଠନ'ନ୍ଦବ'ଜୀ'ଯ'ରହୁଣ'କି' ।
 ନ୍ଦ'ନ୍ଦବ'ଜୀ'ଶ୍ଵର'କୁ'ଧ'ନ୍ଦି'ର'ପାହି'ନ୍ଦବ'ନ୍ଦବ'ନ୍ଦ'କୁ'ଶ'ରହୁଣ'ଧ'.....
 ପାହି'ଶ'କ'ଶ'ଶ୍ଵର'କୁ'ଧ'ବୈ'ନ୍ଦବ'ଜୀ'ନ୍ଦବ'ନ୍ଦ'ଶବ୍ଦା'ପା'ଶ୍ଵର' । ନ୍ଦି'ର'ପା'ଶ୍ଵର' । ଶ'ମସନ'ଶୁ' ।
 ରହୁଣ'ଧ'ବୈ' । ଶୁ'ରହୁଣ'ଧ'ବୈ'ନ୍ଦବ'ଜୀ'ନ୍ଦ' । ଶ'ମସନ'ଶୁ'ରହୁଣ'ଧ'ବୈ' ।

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ । ୧୦-୨୫
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ । ୧୦-୨୫

ན੍ਦ. ଅସର. କେନ. ଅସର. ନ. ନ୍ଦ. କୁ. ରଶ୍ମି. ପ. କ୍ରି। ପୁ. ବୁଦ୍ଧ. ଅସର. କୁ. ରଶ୍ମି. କ୍ଷା।
ପୁ. ବୁଦ୍ଧ. ଅସର. ରଶ୍ମି. କ୍ଷା। ଏ. କୁ. ଶ. ହେତୁ। ଏତଃ. ଶ. ହେତୁ. ଲୁ. ପୁ. ନ୍ଦ। କ. ଘ.
ଶଟିଶ. କ୍ରି. ହେଶ. ରହୁଣ. ଘ. ପଢ଼ୁଣ. ଅନ୍ତର୍କଷ. ପଦ. ତି. ପଦିନ. ଶୁଦ୍ଧ. ଘନ. ରଶ୍ମି. କ୍ରି. ନ୍ଦିତ.
କା। ରଶ୍ମି. କ. ଅ. ଶକ୍ତି. ପଳିନ୍ଦ। ରଶ୍ମି. କ. ରଶ୍ମି. କ୍ଷା। କ୍ଷା. କ. ରଶ୍ମି. କ୍ଷା. ନ୍ଦା.
ଅହେଶ। ଶିଦ. ଘ. ପଗର. ରହି. ଶୁଦ୍ଧା। କ. କ. ଶ. ହେତୁ। କ. ଘ. ପଶ୍ଚିମ. ପୁ. କୁର୍ତ୍ତିପା. ଲୁ. ପୁ.
ନ୍ଦ। ଶିଦ. କୁ. ପନ୍ଦି. ଘ. ଲୁନ. କବା. ନ୍ଦି. ଶଟିଶ. ପକ୍ଷି. ପନ୍ଦି. ପାର୍ଶ୍ଵଶର. ଶୁଦ୍ଧ. ନ୍ଦ.
ଶିକ୍ଷା. ନ୍ଦି. ପରି. ଶୁଦ୍ଧ. ଅନ୍ତର୍କଷ. ରହିବ. ପୁନ. ଶିଦଶ. ନ୍ଦି. କବା. ପଶ୍ଚିମ. ଯଦ. ରଶ୍ମି. ଘ.
ପନ୍ଦି. ନ୍ଦି. ନ୍ଦିତ. ପନ୍ଦି. ଶୁଦ୍ଧଶର. କଶ. କଶ. ପନ୍ଦି. କ. ରହି. ଲୁ. ଶି।

(1) କବା. ନ୍ଦି. ଶଟିଶ. ଘ. ପଶ୍ଚିମ. ଶ. ପୁ. ଘ. ଶିଦଶ. ପକ୍ଷି. ନ୍ଦି. ଶୁଦ୍ଧ. ନ୍ଦ. କ୍ରି.
ପୁ. ପରି. ଶୁଦ୍ଧ. ଅନ୍ତର୍କଷ. ହିନ୍ଦା. ଘ. ପୁନ. ଘ. ଶିଦଶ. ପକ୍ଷି. ପୁ. ପରି. କେ. ପୁ. ପରି. ଶୁଦ୍ଧ....
ଶିଦଶ. ଶିଦଶ. ପକ୍ଷି. ଘ. ହିନ୍ଦା. ନ୍ଦିତ। ନ୍ଦିତ। ଶିଦଶ. ଶ. ରହି। ସୁବା. ପରି. କୁ.
ଶୁଦ୍ଧ ଶୁଦ୍ଧ. କୁ. ଅନ୍ତର୍କଷ. ନ୍ଦି. ଶୁଦ୍ଧ. ନ୍ଦି. ଶୁଦ୍ଧ. ନ୍ଦି. ଶୁଦ୍ଧ. ନ୍ଦି. ଶୁଦ୍ଧ. ନ୍ଦି.
ନ୍ଦି. ପରି. ଅନ୍ତର୍କଷ. ପକ୍ଷି. ପୁନ।

(2) କବା. ନ୍ଦି. ପକ୍ଷି. ଘ. ନ୍ଦିତ. ଶିଦଶ. ପକ୍ଷି. ପକ୍ଷି. ନ୍ଦି. ଶୁଦ୍ଧ. ନ୍ଦ. କ୍ରି. ପୁନ.
ଶିଦଶ. ଶିଦଶ. ପୁ. ପୁନ. ପରି. କେ. ପୁ. ପାଦିଶ. ପୁ. ପରି. ଶୁଦ୍ଧ. ନ୍ଦିତ. ନ୍ଦି. ରଶ୍ମି. ଘ. ଅନ୍ତର୍କଷ.
ପଶ୍ଚିମ. ଅନ୍ତର୍କଷ. ରଶ୍ମି. ପକ୍ଷି. ଘ. ହିନ୍ଦା. ନ୍ଦିତ। ହିନ୍ଦା. ଶ. ଶିଦଶ. ନ୍ଦି. ପଶ୍ଚିମ. ନ୍ଦି. ପଶ୍ଚିମ.
ନ୍ଦି. ଶିଦଶ. ପକ୍ଷି। ନ୍ଦିତ। ହିନ୍ଦା. ଶିଦଶ. ନ୍ଦି. ପଶ୍ଚିମ। ସ. ଘ. ଶିଦଶ. ନ୍ଦି. ପଶ୍ଚିମ। ନ୍ଦ.
ଶିଦଶ. ଶିଦଶ. ପକ୍ଷି। ଶୁଦ୍ଧ. ଅନ୍ତର୍କଷ. ପକ୍ଷି। ଶୁଦ୍ଧ. ଅନ୍ତର୍କଷ. ପକ୍ଷି. ସ. ଘ. ଶିଦଶ. ନ୍ଦି. ପଶ୍ଚିମ.
ନ୍ଦି. ଶିଦଶ. ପକ୍ଷି।